



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 1. prosinca 2020.
(OR. en)

13014/20

**Međuinstitucijski predmet:
2020/0294 (NLE)**

**UD 351
COMER 174
WTO 326**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: Nacrt ODLUKE ZAJEDNIČKOG ODBORA ZA CARINSKU SURADNJU
KANADA – EUROPSKA UNIJA u vezi s uzajamnim priznavanjem
programa Kanade „Partneri u zaštiti” i programa Europske unije „Ovlašteni
gospodarski subjekt”

NACRT

**ODLUKA br. [.../2020]
ZAJEDNIČKOG ODBORA ZA CARINSKU SURADNJU
KANADA – EUROPSKA UNIJA**

**u vezi s uzajamnim priznavanjem programa Kanade „Partneri u zaštiti”
i programa Europske unije „Ovlašteni gospodarski subjekt”**

ZAJEDNIČKI ODBOR ZA CARINSKU SURADNJU („JCCC”),

uzimajući u obzir *Sporazum između Europske zajednice i Kanade o carinskoj suradnji i uzajamnoj pomoći u carinskim pitanjima*, sklopljen u Ottawi 4. prosinca 1997. („CMAA”), a posebno njegov članak 20. kojim se uspostavlja JCCC koji se sastoji od predstavnika carinskih tijela ugovornih stranaka CMAA-a;

uzimajući u obzir *Sporazum između Europske unije i Kanade o carinskoj suradnji u pogledu pitanja koja se odnose na sigurnost opskrbnog lanca*, sklopljen u Bruxellesu 4. ožujka 2013. („SCSA”), a posebno njegov članak 5. i odredbe koje se odnose na uzajamno priznavanje programa za sigurnost opskrbnog lanca te relevantnu razmjenu informacija i podataka iz članka 4. točaka (c), (d) i (f);

prepoznajući da su Europska unija („EU”) i Kanada („ugovorne stranke”) predane jačanju carinske suradnje u skladu s CMAA-om i SCSA-om;

potvrđujući predanost ugovornih stranaka olakšavanju trgovine i povećanju sigurnosti opskrbnog lanca putem trgovinskih partnerskih programâ;

potvrđujući da se sigurnost i zaštita te olakšavanje međunarodnog trgovinskog opskrbnog lanca mogu znatno poboljšati uzajamnim priznavanjem odgovarajućih trgovinskih partnerskih programâ, odnosno programa „Partneri u zaštiti” („program PIP”) u Kanadi i programa „Ovlašteni gospodarski subjekt” („program AEO”) u EU-u;

potvrđujući da se program AEO i program PIP temelje na međunarodno priznatim standardima sigurnosti koje se zagovara na temelju Okvira normi za osiguravanje i olakšavanje globalne trgovine („Okvir SAFE”) koji je Svjetska carinska organizacija donijela u lipnju 2005.;

uzimajući u obzir da su terenske posjete i zajedničke evaluacije programa AEO u EU-u i programa PIP u Kanadi pokazale da su njihovi kvalifikacijski standardi u svrhu sigurnosti i zaštite kompatibilni te da se njima dolazi do jednakovrijednih rezultata;

uzimajući u obzir da se uzajamnim priznavanjem ugovornim strankama omogućuje da pruže olakšavajuće povlastice gospodarskim subjektima koji su uložili u sigurnost opskrbnog lanca i koji su ovlašteni u skladu s odgovarajućim programima.

ODLUČIO JE:

Članak 1.
Definicije

Za potrebe ove Odluke,

„carinsko tijelo” znači carinsko tijelo kako je definirano u članku 1. SCSA, dalje u tekstu zajedno „carinska tijela” i pojedinačno „carinsko tijelo”;

„gospodarski subjekt” znači stranka uključena u međunarodno kretanje robe;

„osobni podaci” znači sve informacije koje se odnose na identificiranog pojedinca ili pojedinca kojeg se može identificirati;

„program” znači:

- (a) u EU-u: program AEO koji obuhvaća AEO – sigurnost i zaštita (ovlaštenje) i kombinirani AEO – carinska pojednostavnjenja / sigurnost i zaštita (AEOC/AEOS) (ovlaštenje);
- (b) u Kanadi: program PIP; te

„članovi programa” znači gospodarski subjekti sa statusom člana programa AEO u EU-u i programa PIP u Kanadi kako je opisano u definiciji „programa” kada se navode skupno.

Članak 2.

Uzajamno priznavanje i provedba Odluke

1. Svaka ugovorna stranka putem svojeg carinskog tijela priznaje program druge ugovorne stranke kao kompatibilan i jednakovrijedan svojem programu te postupa prema članovima programa druge ugovorne stranke na način koji je u skladu s člankom 4.
2. Ugovorne stranke provode ovu Odluku putem svojih carinskih tijela.

Članak 3.

Kompatibilnost

Carinska tijela surađuju kako bi održala kompatibilnost i jednakovrijednost svojih programa, osobito u pogledu sljedećih pitanja:

- (a) postupka podnošenja zahtjeva za odobrenje članstva;
- (b) ocjene zahtjeva; i
- (c) odobrenja članstva i upravljanja statusom člana.

Članak 4.
Povlastice

1. Svako carinsko tijelo članovima programa drugog carinskog tijela pruža povlastice koje su usporedive s povlasticama koje pruža svojim članovima programa.
2. Povlastice iz stavka 1. uključuju:
 - (a) pri ocjeni rizika koja može rezultirati smanjenjem broja pregleda ili kontrola i, ako su dostupne, pri drugim mjerama sigurnosti i zaštite, carinsko tijelo status člana programa s ovlaštenjem drugog carinskog tijela smatra povoljnom okolnošću;
 - (b) pri procjeni uvjetâ poslovnih partnera za kandidate iz vlastitog programa carinsko tijelo status člana programa s ovlaštenjem drugog carinskog tijela smatra povoljnom okolnošću;
 - (c) status člana programa s ovlaštenjem drugog carinskog tijela nastoji se uzimati u obzir kako bi se osigurao prioritetni tretman za članove programa i njihove pošiljke, kako carinsko tijelo koje daje povlastice smatra prikladnim, što može uključivati ubrzanu obradu, pojednostavnjene postupke i ubrzano puštanje pošiljaka u slučajevima koji se odnose na članove programa; i

- (d) nastojanje uspostavljanja mehanizma kontinuiteta poslovanja kako bi se za članove programa i njihove pošiljke osiguralo ubrzano odobrenje, kako carinsko tijelo koje daje povlastice smatra prikladnim, po ponovnoj uspostavi pružanja usluga nakon poremećaja međunarodne trgovine zbog povećanog stupnja opasnosti, zatvaranja granica ili prirodnih katastrofa, opasnih kriznih situacija ili drugih velikih nepogoda.
3. Nakon postupka provjere iz članka 7. stavka 2. carinska tijela svake ugovorne stranke mogu u suradnji s drugim vladinim tijelima na svojem području, koliko je to moguće, pružiti daljnje olakšice, uključujući pojednostavnjenje postupaka i povećanje predvidljivosti kretanja na granici.
4. Svako carinsko tijelo:
- (a) može suspendirati povlastice pružene članovima programa drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke;
 - (b) u razumnom roku obavješćuje drugo carinsko tijelo o suspenziji opisanoj u podstavku (a) i razlozima za suspenziju; i
 - (c) može provesti suspenziju u skladu s podstavkom (a) samo na temelju razloga istovjetnih onima na temelju kojih bi suspendirao članove programa iz svojeg programa.

5. Svako carinsko tijelo, ako to smatra primjerenim, izvješćuje drugo carinsko tijelo o nepravilnostima koje se tiču članova programa drugog carinskog tijela kako bi se osigurala žurna analiza primjerenosti povlastica i statusa koje je odobrilo drugo carinsko tijelo.
6. Za potrebe veće sigurnosti, ova Odluka ne ograničava ugovornu stranku ili carinsko tijelo da zatraže informacije u skladu s CMAA-om ili drugim primjenjivim instrumentom između ugovornih stranaka, ili između carinskih tijela.

Članak 5.

Razmjena informacija i komunikacija

1. Carinska tijela poboljšavaju međusobnu komunikaciju radi učinkovite provedbe ove Odluke tako što:
 - (a) pružaju jedni drugima podatke o članovima programa, u skladu s člankom 5. stavkom 3.;
 - (b) pravodobno pružaju jedni drugima ažurirane podatke o radu i provedbi svojih programa;
 - (c) razmjenjuju informacije u vezi s politikom sigurnosti opskrbnog lanca i njegovim trendovima; i
 - (d) osiguravaju učinkovitu komunikaciju među nadležnim službama Europske komisije i carinskog tijela Kanade kako bi se poboljšali načini upravljanja rizikom u odnosu na sigurnost opskrbnog lanca.

2. Razmjena informacija i komunikacija u okviru ove Odluke odvija se među nadležnim službama Europske komisije i carinskog tijela Kanade, osim ako je drukčije zajednički odlučeno prije razmjene ili komunikacije.
3. Nakon što dobije suglasnost svojeg člana programa, svako carinsko tijelo drugom carinskom tijelu šalje isključivo sljedeće pojedinosti o tom članu programa:
 - (a) ime;
 - (b) adresu;
 - (c) članski status i to odobren, suspendiran, opozvan ili poništen;
 - (d) datum potvrđivanja ili odobrenja ako postoji;
 - (e) jedinstveni identifikacijski broj (na primjer: broj PIP, EORI ili AEO); i
 - (f) druge pojedinosti koje carinska tijela mogu uzajamno odrediti, ovisno, prema potrebi, o nužnim zaštitnim mjerama.

Za potrebe veće sigurnosti, pojedinosti u podstavku (c) ne uključuju razloge za suspenziju, opoziv ili poništenje.

4. Carinska tijela sustavno elektroničkim sredstvima razmjenjuju informacije iz stavka 3.

Članak 6.
Postupanje s informacijama

1. Svako carinsko tijelo:
 - (a) ako nije drukčije predviđeno ovom Odlukom, upotrebljava sve informacije, uključujući osobne podatke, primljene u skladu s ovom Odlukom isključivo za potrebe njezine provedbe, uključujući praćenje i izvješćivanje; i
 - (b) ne dovodeći u pitanje podstavak (a), pribavlja prethodno pisano odobrenje carinskog tijela koje je poslalo informacije za njihovu upotrebu u druge svrhe. Takva upotreba tada podliježe bilo kakvim ograničenjima koja utvrdi navedeno tijelo.

2. Svako carinsko tijelo:
 - (a) postupa s informacijama koje su primljene na temelju ove Odluke kao s povjerljivim informacijama; i
 - (b) osigurava najmanje jednaku razinu zaštite informacija primljenih u skladu s ovom Odlukom koju osigurava za informacije primljene od članova programa iz vlastitog programa.

3. Ne dovodeći u pitanje stavak 1. podstavak (a), carinsko tijelo može upotrijebiti informacije primljene na temelju ove Odluke u svim sudskim ili upravnim postupcima pokrenutima zbog povreda carinskog zakonodavstva njegove ugovorne stranke, uključujući u evidenciji o dokazima, izvješćima i svjedočenjima. Carinsko tijelo koje je primilo informacije izvješćuje carinsko tijelo koje je poslalo te informacije prije takve upotrebe.

4. Svako carinsko tijelo:

- (a) otkriva informacije primljene u skladu s ovom Odlukom samo u svrhe za koje su primljene; i
- (b) ne dovodeći u pitanje podstavak (a), u slučaju da carinsko tijelo mora otkriti informacije u sudskim ili upravnim postupcima ili ako je to propisano zakonodavstvom njegove ugovorne stranke, mora unaprijed pisanim putem obavijestiti carinsko tijelo koje je poslalo informaciju o njihovu otkrivanju, ako to nije zabranjeno zakonom ili zbog istrage koja je u tijeku. U tom slučaju obavješćuje carinsko tijelo koje je poslalo informaciju što je prije moguće nakon otkrivanja.

5. Svako carinsko tijelo:

- (a) osigurava da su informacije koje šalje točne i redovno ažurirane;
- (b) donosi ili održava odgovarajuće postupke brisanja;
- (c) bez odgode obavješćuje drugo carinsko tijelo ako utvrdi da su informacije koje je poslalo drugom carinskom tijelu netočne, nepotpune, nepouzidane ili ako se njihovim primanjem ili daljnjom upotrebom krši ova Odluka;
- (d) poduzima sve mjere koje smatra primjerenima, uključujući dopune, brisanje ili ispravak informacija iz podstavka (c), kako bi spriječilo pogrešno oslanjanje na takve informacije; i

- (e) informacije primljene na temelju ove Odluke čuva samo onoliko dugo koliko je to potrebno u svrhuprovedbe ove Odluke, osim ako je drukčije propisano zakonodavstvom njegove ugovorne stranke ili u svrhu sudskih ili upravnih postupaka.
6. U skladu sa stavcima 4. i 5. svako carinsko tijelo osobito osigurava sljedeće:
- (a) primjenu sigurnosnih zaštitnih mjera (uključujući elektroničke zaštitne mjere) kojima se, na temelju nužnosti pristupa, kontrolira pristup informacijama dobivenima od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke;
 - (b) da su informacije dobivene od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke zaštićene od neovlaštenog pristupa, širenja, promjene, brisanja ili uništavanja;
 - (c) da se informacije dobivene od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke ne otkrivaju drugoj privatnoj osobi ili stranci, državi ili međunarodnom tijelu koje nije stranka CMAA-e ili SCSA-a ili drugom javnom tijelu EU-a ili Kanade, osim ako je to potrebno u sudskom ili upravnom postupku ili ako je to propisano zakonodavstvom njegove ugovorne stranke; i
 - (d) da se informacije dobivene od drugog carinskog tijela na temelju ove Odluke uvijek pohranjuju u sigurnim elektroničkim ili papirnatim sustavima pohrane te da se vodi evidencija ili dokumentacija o svakom pristupanju, otkrivanju i upotrebi informacija dobivenih od drugog carinskog tijela.

7. Svako carinsko tijelo:
- (a) osigurava da se s osobnim podacima člana programa drugog carinskog tijela, u pogledu pristupa njima, ispravljanja i čuvanja ili privremene suspenzije njihove upotrebe, postupa na način koji je barem jednakovrijedan onome koji je primjenjiv na osobne podatke članova njegova programa; i
 - (b) objavljuje informacije kako bi obavijestilo članove programa o primjenjivom postupku za zahtjeve iz podstavka (a) u skladu sa zakonodavstvom njegove ugovorne stranke.
8. Svako carinsko tijelo osigurava da članovi programa u pogledu njihovih osobnih podataka imaju pristup upravnoj i sudskoj zaštiti neovisno o njihovom državljanstvu ili zemlji boravišta.
9. Carinska tijela objavljuju informacije kako bi obavijestile članove programa o mogućnostima upravne i sudske zaštite.
10. Usklađenost svakog carinskog tijela s odredbama iz članka 6. podliježe preispitivanju njihova nadležnog tijela, čime se osigurava da se pritužbe u vezi s nepoštovanjem obveza u pogledu postupanja s informacijama zaprimaju, istražuju, da se na njih odgovori i da se poduzmu odgovarajuće mjere. Ta su nadležna tijela sljedeća:
- a) u EU-u: Europski nadzornik za zaštitu podataka ili njegov sljednik te tijela država članica EU-a za zaštitu podataka;
 - b) u Kanadi: Uprava za žalbe ili njezin sljednik u carinskom tijelu Kanade.

Članak 7.

Konzultacije i preispitivanje

1. Carinska tijela rješavaju sva pitanja u vezi s provedbom ove Odluke putem savjetovanja pod okriljem JCCC-a.
2. JCCC redovito preispituje provedbu ove Odluke. Taj postupak preispitivanja osobito može uključivati:
 - (a) zajedničke provjere kako bi se utvrdile prednosti i nedostaci uzajamnog priznavanja;
 - (b) razmjene mišljenja o pojedinostima koje su razmijenjene te o povlasticama koje se odobravaju članovima programa, uključujući sve buduće pojedinosti ili povlastice, u skladu s člankom 4.;
 - (c) razmjene mišljenja o sigurnosnim odredbama poput protokola koje je potrebno uzeti u obzir tijekom i nakon ozbiljnog sigurnosnog incidenta (nastavak poslovanja) ili kad je zbog okolnosti opravdana suspenzija uzajamnog priznavanja;
 - (d) ispitivanje suspenzije povlastica iz članka 4.; i
 - (e) preispitivanje provedbe članka 6.

Članak 8.
Opće odredbe

Ova Odluka proizvodi prava i obveze između Kanade i EU-a prema međunarodnom javnom pravu.

Članak 9.
Završne odredbe

1. Ova Odluka stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon dana kada je Kanada obavijestila EU o dovršetku postupaka potrebnih za njezino stupanje na snagu.
2. JCCC može izmijeniti ovu Odluku. Izmjena stupa na snagu u skladu s postupkom iz stavka 1.
3. Carinsko tijelo može u bilo kojem trenutku suspendirati suradnju na temelju ove Odluke dostavljanjem drugom carinskom tijelu pisane obavijesti trideset (30) dana unaprijed. Takvu obavijest dostavljaju ili zaprimaju nadležne službe Europske komisije odnosno carinsko tijelo Kanade. Neovisno o suspenziji ove Odluke, carinska tijela nastavljaju ispunjavati obveze iz članka 6. stavaka 1., 2. te stavaka od 4. do 6. kako bi se osigurala zaštita povjerljivosti informacija.

4. Ugovorna stranka može u bilo kojem trenutku otkazati ovu Odluku slanjem obavijesti drugoj ugovornoj stranci diplomatskim kanalima. Odluka jeotkazana trideset (30) dana nakon što je druga ugovorna stranka primila pisanu obavijest. Neovisno o otkazivanju ove Odluke, carinska tijela nastavljaju ispunjavati obveze iz članka 6. stavaka 2., 4. i 6. kako bi se osigurala zaštita povjerljivosti informacija.

Sastavljeno u dva primjerka u ... dana ... 20., na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je svaka od tih verzija jednako vjerodostojna.

ZAJEDNIČKI ODBOR ZA CARINSKU SURADNJU KANADA – EU

U ime EU-a
(Supredsjedatelji)

U ime Kanade
